**Cơ Hội Tiếp cận và Tham Gia Công Bằng cho Tất Cả Mọi Người**

**Những Thắc Mắc Thông Thường**

**Lệnh Hành Pháp là gì và nó có hiệu lực như thế nào?**

Lệnh hành pháp là chỉ thị chính thức của Thị Trưởng gởi đến các cơ quan trong ngành hành pháp của chính quyền thành phố. Những chỉ thị này thường là để thực thi hoặc thi hành các điều lệ, chính sách, và thủ tục có hiệu lực của luật.

**Lệnh Hành Pháp này có hiệu lực ra sao?**

Lệnh Hành Pháp này chỉ thị cho các ban ngành của thành phố, bao gồm và dưới sự hướng dẫn của Ban Khu Phố, để thực thi những nguyên tắc bao hàm và công bằng hơn về sự tiếp cận với cộng đồng và tham gia của họ.

Ban Khu Phố sẽ tạo điều kiện thuận lợi cho việc này bằng cách cố vấn, trợ giúp, và giám sát những nỗ lực tiếp xúc và tham gia của mỗi ban ngành hầu bảo đảm Thành Phố cung cấp những chi tiết đồng nhất và thuận tiện để sử dụng:

* Dễ hiểu cho tất cả mọi người dân;
* Khuyến khích và mang đến những cơ hội rõ ràng cho công chúng đáp ứng;
* Tạo nhiều cơ hội đa dạng cho công chúng tham gia;
* Và, giúp cho các cộng đồng hạn hẹp và chưa có đủ số người đại diện được tham gia nhiều hơn.

Ban Khu Phố sẽ:

* Tái phân bổ nguồn trợ giúp cho nhân viên để ưu tiên tạo ra những nguyên tắc công bằng hơn về sự tiếp cận và tham gia và giúp cho ban ngành cung cấp dịch vụ cố vấn liên tục hữu hiệu khi những cơ quan Thành Phố hoạch định phương thức mới về sự tham gia của cộng đồng.
* Phòng Dân Quyền Seattle và Phòng Ngân Sách Thành Phố, sẽ hợp tác soạn thảo một quyết nghị để Hội Đồng Thành Phố xem xét quy định chi tiết về các nguyên tắc tiếp cận và tham gia của cộng đồng và kết thúc sự ràng buộc chính thức của Thành Phố với các Hội Đồng Khu Phố và Hội Đồng Thành Phố.
* Soạn thảo một sắc lệnh đề ra khuôn khổ mới trong toàn thành phố về sự tham gia của cộng đồng, bao gồm sự thành lập Ủy Ban Cộng Đồng Seattle Tham Gia.
* Làm việc trực tiếp với Ban Kỹ Thuật Thông Tin Seattle về sự tham gia bằng phương tiện digital để tìm hiểu, xác định, và phát triển những phương tiện giúp mở rộng khả năng sử dụng cho tất cả mọi người dân.

**Tại sao phải cần Lệnh Hành Pháp này?**

Hệ thống cộng đồng tham gia hiện thời của Thành Phố Seattle, được lập ra từ năm 1987, nhưng trong hơn 20 năm qua chưa được cập nhật nhiều. Mặc dù đã thực hiện các bước để cải thiện sự tham gia của cộng đồng trong khắp Thành Phố, nhu cầu về những quy trình tham gia công bằng dễ dàng hơn của cộng đồng trong các sở của Thành Phố vẫn còn tiếp tục.

Khi dân số Seattle tiếp tục thay đổi, Thành Phố cần tiếp tục củng cố và mở rộng các nỗ lực giúp công chúng tham gia để chắc chắn thành phần đại diện của các nhóm dân được tăng thêm trong moi quyết định của Thành Phố và những trở ngại làm cho người dân không thể tham gia phải được loại bỏ.

Sự tham gia công bằng là điều thiết yếu trong mọi giai đoạn liên quan đến cộng đồng, đặc biệt là với những cộng đồng hạn hẹp và chưa có đủ số người đại diện, bao gồm, nhưng không chỉ giới hạn vào, người thuê nhà, người di cư và tị nạn, các cộng đồng da màu, người vô gia cư, LGBTQ, các gia đình có lợi tức thấp, thanh thiếu niên, và người cao niên.

**Tại sao hiện nay việc này lại xảy ra?**

Thị Trưởng Murray đã tuyên bố rằng thực hiện sự tiếp xúc và tham gia theo một cách mới là ưu tiên hàng đầu. Một lý domà ông đã thành lập Phòng Kế Hoạch và Phát Triển Cộng Đồng là để dẹp bỏ các silo trong lãnh vực phát triển và thực thi. Lần này, Ông muốn tiếp tục dẹp bỏ các silo, là về vấn đề tham gia của cộng đồng.

Khi Hội Đồng Thành Phố thông qua SLI 18-2-A-1 vào mùa thu năm ngoái, Thị Trưởng đã nhận thấy đây là cơ hội để phản ảnh và xet lại các hệ thống hiện có của chúng ta và mang đến sự bình đẳng. Đây đã là điều mà DON đã quan tâm trong sáu tháng qua. Nay đã đến lúc DON thực hiện những thay đổi tiếp tục giúp cải thiện và gầy dựng dựa trên những thành công trong 30 năm qua.

**Các Hội Đồng Khu Phố và Hội Đồng Thành Phố là gì?**

Thành phố được chia thành 13 khu phố do một quyết nghị năm 1987 của Hội Đồng Thành Phố Seattle hầu khuyến khích, trợ giúp, và tạo điều kiện cho người dân khu phố tham gia Mỗi khu có một Hội Đồng Khu Phố bao gồm những người đại diện đến từ các cộng đồng, tổ chức bất vụ lợi, và khu doanh nghiệp. Những hội đồng này có một diễn đàn cho sự cân nhắc những điều quan tâm và cho sự chia sẻ những ý kiến về phương pháp giải quyết các vấn đề thông thường.

Hội Đồng Thành Phố (CNC) là một nhóm cố vấn do người dân lãnh đạo bao gồm các ủy viên dân cử đến từ mỗi một trong 13 Hội Đồng Khu Phố của Thành Phố. Như được phê chuẩn lúc đầu, mục đích của hội đồng là để mang đến sự phối trí trong toàn thành phố cho các chương trình Quỹ Đối Xứng Khu Phố, Ưu Tiên Ngân Sách Khu Phố, và Hoạch Định Khu Phố.

**13 Anh hưởng cua Hội Đồng Khu Phố và Hội Đồng Thành Phố?**

Trong nhiều năm qua, các Hội Đồng Khu Phốđã được bổ nhiệm bởi các Phối Trí Viên Khu. DON sẽ giải tán và chuyển tâm ý vào việc xây dựng khả năng và giúp khuyến khích các cộng đồng ở mức đơn giản hơn (các hội đồng cộng đồng, hội doanh nghiệp, tổ chức bất vụ lợi). Chúng ta sẽ trở về căn bản và vẩn đề cao các nguyên tắc đã thành lập DON gần 30 năm trước.

**Các Hội Đồng Khu Phố và Hội Đồng Thành Phố có bị giải tán không?**

Không. Lệnh Hành Pháp và SLI không đề cập đến việc giải tán các Hội Đồng Khu Phốhay Hội Đồng Thành Phố. Các Hội Đồng Khu Phố có thể tiếp tục tham gia, ủng hộ, và/hoặc thông tin như công việc hiện thời họ đang làm ngay cả khi không được Thành Phố chính thức ủng hộ. Các hội đồng không cần được chính thức công nhận bằng luật để tồn tại hay để được trân trọng.

**Các ranh giới của Hội Đồng Khu Phố có thay đổi không?**

Không. Các Hội Đồng Khu Phốcó thể hoạt động tùy theo ý muốn của họ, và họ có thể tự quyết định ranh giới của mình.

**Tạo sao phải thành lập Ủy Ban Cộng Đồng Tham Gia?**

Ủy ban này sẽ mang đến sự đa dạng cần thiết và đại diện công bằng trong việc ra quyết định. Mặc dù các chi tiết về ủy ban này chưa được hoạch định, đây là một bước tiến hướng đến việc tạo ra một quy trình bao hàm và đại diện nhiều hơn trong việc ra quyết định.

**Vai trò của Ủy Ban Cộng Đồng Tham Gia mới là gì?**

Các chi tiết vẫn còn đang được xem xét nên các vai trò và trách nhiệm cũng đang được xem xét. Đó sẽ là một cơ quan đặc trách toàn thành phố tham gia vào quá trình dân vụ và liên lạc, và có thể tham gia vào việc duyệt xét tài trợ của thành phố.

**Những ai sẽ có trong Ủy Ban Cộng Đồng Tham Gia?**

Vào lúc này các chi tiết về hình thức và thành phần vẫn chưa được quyết định. Chúng ta đã có những ý tưởng và biết rằng sẽ có sự tham gia của cộng đồng trong việc hoạch định hiến chương và thành viên của Ủy Ban.

**Tại sao lại hủy bỏ sự ràng buộc thay vì tìm cách sửa đổi hệ thống hiện có?**

Tính chất của cấu trúc dựa vào khu vực địa lý không tạo điều kiện cho sự đại diện công bằng và bình đẳng của những cộng đồng khác được xác định xoay quanh văn hóa, ngôn ngữ, các vấn đề, nhu cầu, hay những khái niệm khác không phải địa lý. Đạt được sự tiếp cận công bằng và bình đẳng cho nhiều cộng đồng đa dạng ở Seattle này là công việc mà không một hệ thống hội đồng, chính quyền, hay cơ quan nào có thể tự mình làm được.

**Sự tiếp cận** **và tham gia sẽ khác nhau như thế nào?**

Trước hết, thực trạng của mọi người dân không là một thách thức. Để làm việc theo cách khác, chúng ta cần công nhận rằng không phải tất cả mọi người đều có các nguồn trợ giúp giống nhau hay có thời giờ như nhau để tham gia. Không phải tất cả mọi người đều có thể đi dự các buổi họp cộng đồng và không nên để những điều đó cản trở người dân tham gia. Chúng ta sẽ nỗ lực xây dựng những nguyên tắc bao hàm nhiều hơn và mở rộng sự tham gia.

**Sự công bằng sẽ đạt được như thế nào?**

Khi tất cả mọi người đều có những cơ hội cần thiết để đạt trọn vẹn đến trọn vẹn tiềm năng của họ, và cải thiện phẩm chất đời sống của họ, thì sự chú tâm vào vấn đề bình đẳng trong bất cứ một quá trình tham gia nào của cộng đồng đều là thiết yếu để cải thiện kết quả cho tất cả các cộng đồng, đặc biệt là những cộng đồng chưa có đủ số người đại diện và hạn hẹp.

**Những bước kế tiếp?**

Ban Khu Phố sẽ mời cộng đồng góp ý về một khuôn khổ mới cho sự tiếp cậnvà tham gia.

DON cũng sẽ làm việc với Phòng Dân Quyền và Phòng Ngân Sách Thành Phố để soạn thảo một quyết nghị và sắc lệnh quy định một khuôn khổ mới cho sự tham gia của cộng đồng và thành lập Hội Đồng Cộng Đồng Tham Gia. Dự kiến là cả hai văn kiện này sẽ được gởi đến Hội Đồng Thành Phốvào cuối tháng Chín, 2016.